EUROPROJET
PROVOCATEUR DE FROID

EUROPROJET, SARL au capital de 7 622,45 E - 431 674 316 RCS Lyon.
50 cours A. Briand 69300 Caluire. tél. 04 37 40 00 32 - Fax 04 78 08 41 03
TVA FR 164 316 743 16 - APE 741 G
www.europrojet.fr / www.cuisine-professionnelle.com

Cuisine Professionnelle

Citizen

bicamera/modular

Forni elettrici/gas per pizzeria e gastronomia
Bicamera e modulari

Electric/gas ovens for pizza and delicatessen
Available double deck and single deck

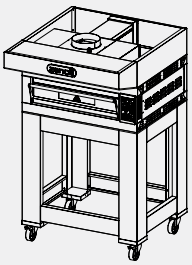
Fours électriques/gas pour pizza et produits de gastronomie
Chambre double et modulaire

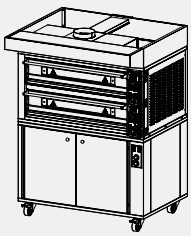
Elektro/Gas Öfen für Pizza und Delikatessen
Doppelkammer und Einzelkammer

Hornos eléctricos/gas para pizza y gastronomía
Con dos cámaras y modulares

Temp. max. 400 °C

MOD.	DIM. AxBxH cm		POWER Power	CAPACITÀ N° pizze/teglie Capacity n° pizzas/pans	TOP	CELLA Proofing cabinet DIM. AxBxH cm	BASAMENTI Bases DIM. AxBxH cm
	EXT.	INT.					
CITIZEN 6+6	137x103x71,5	105x70x16	8,8 + 8,8 Kw	6+6 (Ø30) / 2+2 (40x60)	137x125x23	137x91x94	137x91x94
CITIZEN 9+9	137x138x71,5	105x105x16	11,2 + 11,2 Kw	9+9 (Ø30) / 4+4 (40x60)	137x160x23	137x126x94	137x126x94
CITIZEN 6	137x103x40	105x70x16	8,8 Kw	6 (Ø30) / 2 (40x60)	137x125x23	137x91x94	137x91x124 (1mc) 137x91x94 (2mc) 137x91x70 (3mc)
CITIZEN 9	137x138x40	105x105x16	11,2 Kw	9 (Ø30) / 4 (40x60)	137x160x23	137x126x94	137x126x124 (1mc) 137x126x94 (2mc) 137x126x70) (3mc)
CITIZEN EP65 4+4	94x82x59	65x60x12	4,2 + 4,2 Kw	4+4 (Ø28) / 1+1 (40x60)	94x105x23	-	94x77x100
CITIZEN EP65 4+4/MC 6 kw	94x82x59	65x60x12	6 + 6 Kw	4+4 (Ø28) / 1+1 (40x60)	94x105x23	-	94x77x100
CITIZEN EP65 4	94x82x35	65x60x12	4,2 Kw	4 (Ø28) / 1 (40x60)	94x105x23	-	94x77x100
CITIZEN EP65 4/MC 6 kw	94x82x35	65x60x12	6 Kw	4 (Ø28)* / 1 (40x60)	94x105x23	-	94x77x100
CITIZEN GAS PW 6	145x118x56	105x70x16	Elet. 11,3 Kw Gas 13.100 Kcal/h	6 (Ø30) / 2 (40x60)	145x145x23	145x92x60	145x92x110 (1mc) 145x92x60 (2mc)
CITIZEN GAS PW 9	145x153x56	105x105x16	Elet. 17,3 Kw Gas 20.100 Kcal/h	9 (Ø30) / 2 (40x60)	145x180x23	145x127x60	145x127x110 (1mc) 145x127x60 (2mc)





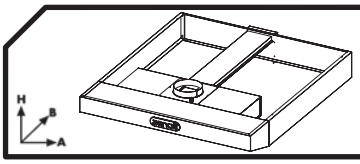
EUROPROJET
PROVOCATEUR DE FROID

EUROPROJET, SARL au capital de 7 622,45 E - 431 674 316 RCS Lyon.
50 cours A. Briand 69300 Caluire. tél. 04 37 40 00 32 - Fax 04 78 08 41 03
TVA FR 164 316 743 16 - APE 741 G
www.europrojet.fr / www.cuisine-professionnelle.com

Cuisine Professionnelle

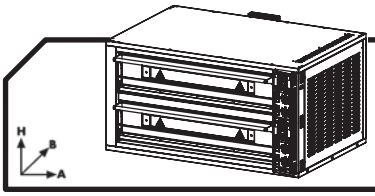
CITIZEN BICAMERA

Forni elettrici bicamera per pizza e gastronomia. Piani di cottura in refrattario. Ideali per pizza al piatto. Comandi elettromeccanici standard. */ Electric twin-chamber ovens for pizza and delicatessen. Baking surface made of refractory stone. Ideal for pizza in pans. Electromechanical control standard. / Fours électriques à deux chambres pour pizza et gastronomie. Plans de cuisson réfractaires. Idéal pour pizzas servies dans l'assiette. Commandes électromécaniques standards.*



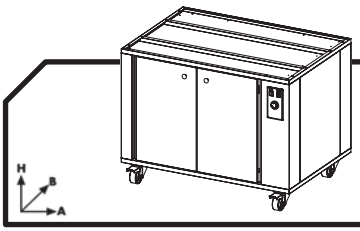
TOP*	DIM. AxBxH cm	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	
CITIZEN 6+6/TP	137x125x23	25	
CITIZEN 9+9/TP	137x160x23	27	

*** ATTENZIONE: Top dotato di raccordo per camino a tiraggio naturale** / Warning: Top equipped with fitting for natural draft-chimney / Attention: top doté de raccord pour cheminée à tirage naturel.

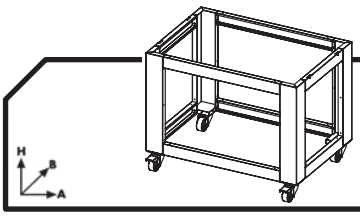


MOD. DI COTTURA BAKING UNIT DOUBLE DECK MOD. DE CUISSON	DIM. AxBxH cm EXT.	DIM. AxBxH cm INT.	n° pizze pizzas/pizzas	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	TEMP. MAX	POTENZA POWER/PUISSANCE Kw	
CITIZEN 6+6/MC	137x103x71,5	105x70x16	6+6 (Ø 30)*	248	400 °C	8,8+8,8	
CITIZEN 9+9/MC	137x138x71,5	105x105x16	9+9 (Ø 30)**	310	400 °C	11,2+11,2	

* In alternativa 2+2 teglie 40x60. /Also suitable for 2+2 pans 40x60. /En alternative 2+2 plateaux 40x60.
** In alternativa 4+4 teglie 40x60. /Also suitable for 4+4 pans 40x60. /En alternative: 4+4 plateaux 40x60.



CELLE DI LIEVITAZIONE PROOFING CABINET ÉTUVES	DIM. AxBxH cm	n° teglie pans/plateaux 40x60	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	POTENZA POWER/PUISSANCE Kw	
CITIZEN 6+6/CL	137x91x94	20	105	1	
CITIZEN 9+9/CL	137x126x94	20	121	1,5	



BASAMENTI BASES / BASES	DIM. AxBxH cm	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	
CITIZEN 6+6/BM	137x91x94	50	
CITIZEN 9+9/BM	137x126x94	55	

NOTA: Nel caso in cui venga richiesto un bicamera con l'aggiunta di un modular, si può utilizzare solamente il basamento da 70 cm. Tale combinazione non è possibile con la cella. */ In order to stack one double-deck unit with a modular unit only a 70 cm high base can be used. This combination is not possible using a proofer. / En cas de demande de deux chambres avec l'ajout d'un module, il est possible d'utiliser seulement la base de 70 cm. Cette combinaison n'est pas possible avec l'étuve.*

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

TOP

Abbattitore di vapori e odori a condensazione e con carboni attivi "clean air" */ Steam and fumes retainer with drops separator and activated carbon "clean air"/ Caisson anti-vapeurs et anti-odeurs à condensation et à charbons actifs "Clean air" (MC max 2,5 m²)*

Aspiratore per top con aspirazione forzata (portata 600m³/h) */Suction fan for top with forced suction (capacity 600m³/h) / Aspirateur pour top avec aspiration forcée (portée 600 m3/h) (Dim: H. +37cm)*

FORNO

Versione elettronica con economy e timer di accensione programmata (costo aggiuntivo)

/ Electronic version with economy and automatic start function (additional cost)/ Version électronique avec fonction « economy » et « timer » d'allumage programmée (coût supplémentaire)

Piani di cottura in lamiera bugnata per mod. cottura CIT 6+6 (ideali per cotture in teglia) / *Metal bottoms for bake units CIT 6+6 (ideal for baking in trays) / Plans de cuisson en tôle gaufrée pour mod. de cuisson CIT 6+6 (parfait pour la cuisson sur plateau).*

Piani di cottura in lamiera bugnata per mod. cottura CIT 9+9 (ideali per cotture in teglia) */Metal bottoms for bake units CIT 9+9 (ideal for baking in trays) / Plans de cuisson en tôle gaufrée pour mod. de cuisson CIT 9+9 (parfait pour la cuisson sur plateau).*

BASE

Rastrelliera porta-teglie per basamento. */ Pan-holding trolley for base. / Râtelier Porte-plateaux pour base*

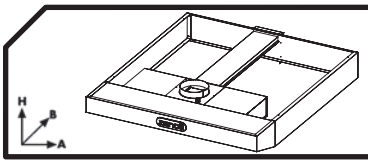
Pianale per basamento. */ Bottom shelf for base. / Plan pour la base.*

Attenzione: Nei prezzi non sono comprese le teglie. */ Prices do not include pans. / Les plateaux ne sont pas compris dans le prix.*

NOTA: A richiesta versione "rustica" (chiedere preventivo). */ On request: painted version (brown) - Ask for a cost estimate./ Sur demande, version "rustique" et allumage programmé (demander le devis).*

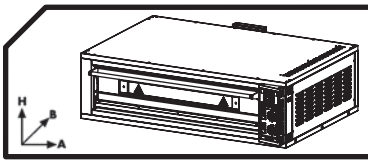
CITIZEN MODULAR

Forni elettrici modulari per pizza e gastronomia. Piani di cottura in refrattario. Ideali per pizza al piatto. Comandi elettromeccanici standard. */ Electric single-chamber ovens for pizza and delicatessen. Baking surface made of refractory stone. Ideal for pizza in pans. Electromechanical control standard. / Fours électriques modulaires pour pizza et gastronomie. Plans de cuisson réfractaire. Idéal pour les pizzas servies dans l'assiette. Commandes électromécanique standards.*



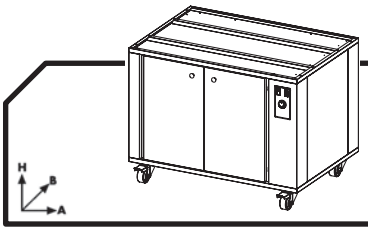
TOP*	DIM. AxBxH cm	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	
CITIZEN 6/TP	137x125x23	25	
CITIZEN 9/TP	137x160x23	27	

*** ATTENZIONE: Top dotato di raccordo per camino a tiraggio naturale** */ Warning: Top equipped with fitting for natural draft-chimney / ATTENTION: Top doté d'un raccord pour la cheminée à tirage naturel.*

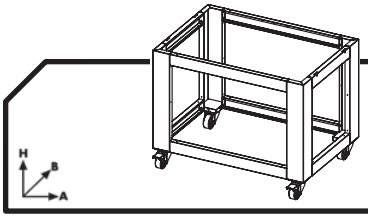


MOD. DI COTTURA BAKING UNIT SINGLE DECK MOD. DE CUISSON	DIM. AxBxH cm EXT.	DIM. AxBxH cm INT.	n° pizze pizzas/pizzas	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	TEMP. MAX	POTENZA POWER/PUISSANCE Kw	
CITIZEN 6/MC	137x103x40	105x70x16	6 (Ø 30)*	125	400 °C	8,8	
CITIZEN 9/MC	137x138x40	105x105x16	9 (Ø 30)**	150	400 °C	11,2	

*** In alternativa 2 teglie 40x60.** */Also suitable for 2 pans 40x60. /En alternative 2 plateaux 40x60*
**** In alternativa 4 teglie 40x60.** */Also suitable for 4 pans 40x60. /En alternative 4 plateaux 40x60*



CELLE DI LIEVITAZIONE PROOFING CABINET ÉTUVE	DIM. AxBxH cm	n° teglie pans/plateaux 40x60	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	POTENZA POWER/PUISSANCE Kw	
CITIZEN 6/CL	137x91x94	20	105	1	
CITIZEN 9/CL	137x126x94	20	121	1,5	



BASAMENTI BASES / BASES	DIM. AxBxH cm 1 MC	DIM. AxBxH cm 2 MC	DIM. AxBxH cm 3 MC	PESO Kg. WEIGHT/POIDS 1 MC	PESO Kg. WEIGHT/POIDS 2 MC	PESO Kg. WEIGHT/POIDS 3 MC	
CITIZEN 6/BM	137x91x124	137x91x94	137x91x70	58	50	46	
CITIZEN 9/BM	137x126x124	137x126x94	137x126x70	62	55	50	

N.B.: Il cliente, già in possesso di un basamento, potrà (all'occorrenza) trasformarne l'altezza con la semplice sostituzione delle gambe (chiedere preventivo). */ The customer who already purchased a base, can modify it in the height simply ordering the relevant legs (ask for a cost estimate). / Le client déjà en possession d'une base, pourra (en l'occurence) transformer la hauteur avec la simple substitution des pieds (demander devis).*

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

TOP

Abbattitore di vapori e odori a condensazione e con carboni attivi *"clean air"* */ Steam and fumes retainer with drops separator and activated carbon "clean air" / Caisson anti-vapeurs et anti-odeurs à condensation et à charbons actifs "Clean air" (MC max 2,5 m²)* _____

Aspiratore per top con aspirazione forzata (portata 600m³/h) */Suction fan for top with forced suction (capacity 600m³/h) / Aspirateur pour top avec aspiration forcée (portée 600 m3/h) (Dim: H. +37cm)* _____

FORNO

Versione elettronica con economy e timer di accensione programmata (costo aggiuntivo)

/ Electronic version with economy and automatic start function (additional cost)/

Version électronique avec fonction « economy » et « timer » d'allumage programmée (coût supplémentaire) _____

Piani di cottura in lamiera bugnata per mod. cottura CIT 6 (ideali per cotture in teglia) / *Metal bottoms for bake units CIT 6 (ideal for baking in trays) / Plans de cuisson en tôle gaufrée pour mod. de cuisson CIT 6 (idéal pour les cuisson sur plateau).* _____

Piani di cottura in lamiera bugnata per mod. cottura CIT 9 (ideali per cotture in teglia) */Metal bottoms for bake units CIT 9 (ideal for baking in trays) / Plans de cuisson en tôle gaufrée pour mod. de cuisson CIT 9 (idéal pour les cuisson sur plateau).* _____

BASE

Rastrelliera porta-teglie per basamento. */ Pan-holding trolley for base. / Râtelier Porte-plateaux pour base.* _____

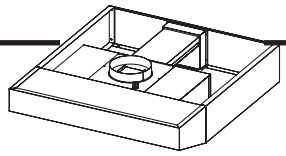
Pianale per basamento. */ Bottom shelf for base. / Plan pour base.* _____

Attenzione: Nei prezzi non sono comprese le teglie. */ Prices do not include pans. / Les plateaux ne sont pas compris dans le prix*

NOTA: A richiesta versione "rustica" (chiedere preventivo). */ On request: painted version (brown) - Ask for a cost estimate./ Sur demande, version "rustique" et allumage programmé (demander le devis).*

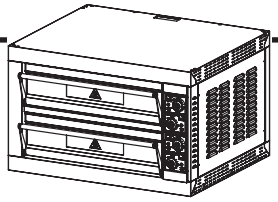
CITIZEN EP 65
BICAMERA-MODULAR

Forni elettrici per pizza e gastronomia. Piani di cottura in refrattario. Ideali per pizza al piatto. Comandi elettromeccanici standard. */ Electric ovens for pizza and delicatessen. Baking surface made of refractory stone. Ideal for pizza in pans. Electromechanical control standard. / Fours électriques pour pizza et gastronomie. Plans de cuisson réfractaire. Idéal pour les pizzas servies dans l'assiette. Commandes électromécaniques standards*



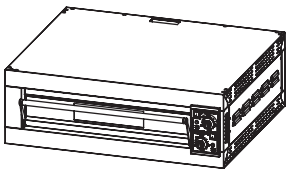
TOP*	DIM. AxBxH cm	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	
CITIZEN EP 65/TP	94x105x23	19	

*** ATTENZIONE: Cappa dotata di raccordo per camino a tiraggio naturale** */ Warning: Top equipped with fitting for natural draft-chimney / ATTENTION: Hotte dotée d'un raccord pour cheminée à tirage naturel.*



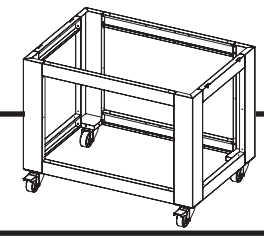
MOD. DI COTTURA BAKING UNIT DOUBLE DECK MOD. DE CUISSON	DIM. AxBxH cm EXT.	DIM. AxBxH cm INT.	n° pizze pizzas/pizzas	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	TEMP. MAX	POTENZA POWER/PUISSANCE Kw	
CITIZEN EP 65 4+4/MC	94x82x59	65x60x12	4+4 (Ø 28)**	145	400 °C	4,2+4,2	
CITIZEN EP 65 4+4/MC 6 Kw	94x82x59	65x60x12	4+4 (Ø 28)**	145	400 °C	6+6	

**** In alternativa 1+1 teglia 40x60.** */Also suitable for 1+1 pan 40x60. /En alternative 1+1 plateau 40x60*



MOD. DI COTTURA BAKING UNIT SINGLE DECK MOD. DE CUISSON	DIM. AxBxH cm EXT.	DIM. AxBxH cm INT.	n° pizze pizzas/pizzas	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	TEMP. MAX	POTENZA POWER/PUISSANCE Kw	
CITIZEN EP 65 4/MC	94x82x35	65x60x12	4 (Ø 28)*	95	400 °C	4,2	
CITIZEN EP 65 4/ MC 6 Kw	94x82x35	65x60x12	4 (Ø 28)*	95	400 °C	6	

*** In alternativa 1 teglia 40x60.** */Also suitable for 1 pan 40x60. /En alternative : 1 plateau 40x60*



BASAMENTI BASES / BASES	DIM. AxBxH cm	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	
CITIZEN EP 65/BM	94x77x100	43	

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

TOP

Abbattitore di vapori e odori a condensazione e con carboni attivi *"clean air"* */ Steam and fumes retainer with drops separator and activated carbon "cleanair" / Caisson anti-vapeurs et anti-odeurs à condensation et à charbons actifs "Clean air" (MC max 2,5 m²)* _____

Aspiratore per top con aspirazione forzata (portata 600m³/h) */Suction fan for top with forced suction (capacity 600m³/h) / Aspirateur pour top avec aspiration forcée (portée 600 m3/h) (Dim: H. +37cm)* _____

FORNO

Kit termometro digitale / *Kit digital thermometer / Kit thermomètre digital* _____

BASE

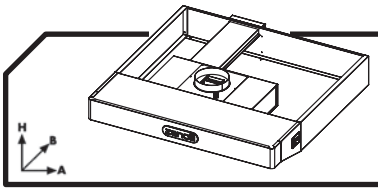
Rastrelliera porta-teglie per basamento. */ Pan-holding trolley for base. / Râtelier porte-plateaux pour base.* _____

Pianale per basamento. */ Bottom shelf for base. / Plan pour base.* _____

NOTA: A richiesta versione "rustica" (chiedere preventivo). */ On request: painted version (brown) - Ask for a cost estimate./ A la demande la version "rustique" (demander devis).*

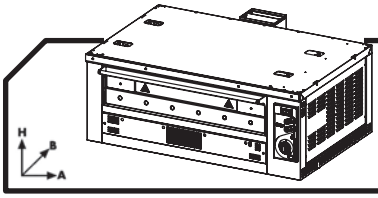
CITIZEN GAS PW

Forni modulari a gas per pizza e gastronomia. Comandi elettromeccanici standard.
Modular gas ovens for pizza and delicatessen. Electromechanical control standard./ Fours modulaires à gaz pour pizza et gastronomie. Commandes électromécaniques standards.



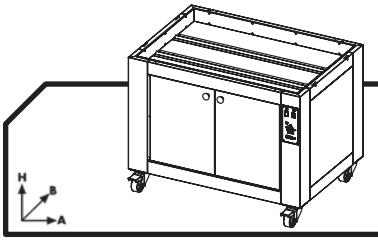
TOP*	DIM. AxBxH cm	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	
CITIZEN GAS PW6/TP	145x145x23	30	
CITIZEN GAS PW9/TP	145x180x23	32	

*** ATTENZIONE: Cappa dotata di raccordo per camino a tiraggio naturale** / Warning: Top equipped with fitting for natural draft-chimney / ATTENTION: hotte dotée d'un raccord pour cheminée à tirage naturel.



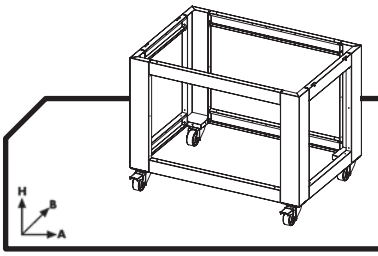
MOD. DI COTTURA BAKING UNIT MOD. DE CUISSON	DIM. AxBxH cm EXT.	DIM. AxBxH cm INT.	n° pizze pizzas/pizzas	PESO WEIGHT/ POIDS Kg.	TEMP. MAX	POTENZA POWER/PUISSANCE GAS Kw - (Kcal/h)	POTENZA ELET./ELECT. Kw	
CITIZEN GAS PW6/MC	145x118x56	105x70x16	6 (ø 30)*	245	370°	13.100	11,3	
CITIZEN GAS PW9/MC	145x153x56	105x105x16	9 (ø 30)*	323	370°	20.100	17,3	

*** In alternativa 2 teglie 40x60.** */Also suitable for 2 pans 40x60. /En alternative : 2 plateaux 40x60*



CELLE DI LIEVITAZIONE PROOFING CABINET ÉTUVE.	DIM. AxBxH cm	n° teglie pans/plateaux 40x60	PESO WEIGHT/POIDS Kg.	POTENZA POWER/PUISSANCE Kw	
CITIZEN GAS PW6/CL	145x92x60*	6	103	1	
CITIZEN GAS PW9/CL	145x127x60*	6	120	1,5	

*** Nel caso di acquisto di un solo modulo con cella, consigliamo l'acquisto di un rialzo di 30 cm (**
When only one bake unit is purchased with a proofer, we recommend also purchase of a 30 cm support
En cas d'achat d'un seul module avec étuve, il est conseillé l'achat d'un support de 30 cm de hauteur



BASAMENTI BASES / BASES	DIM. AxBxH cm 1 MC	DIM. AxBxH cm 2 MC	PESO Kg. WEIGHT/POIDS 1 MC	PESO Kg. WEIGHT/POIDS 2 MC	
CITIZEN GAS PW6/BM	145x92x110	145x92x60	65	49	
CITIZEN GAS PW9/BM	145x127x110	145x127x60	75	59	

N.B.: Il cliente, già in possesso di un basamento, potrà (all'occorrenza) trasformarne l'altezza con la semplice sostituzione delle gambe (chiedere preventivo). */ The customer who already purchased a base, can modify it in the height simply ordering the relevant legs (ask for a cost estimate). / Le client déjà en possession d'une base, pourra (en l'occurence) transformer la hauteur avec la simple substitution des pieds (demander devis).*

Cfr. tabella scarichi gas combusti */ Check the exhaust table of gas ovens / Comparez le tableau des évacuations des gaz d'échappement* _____

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

FORNO [TOP] BASE

Aspiratore per top con aspirazione forzata (portata 600m³/h) */Suction fan for top with forced suction (capacity 600m³/h) / Aspirateur pour top avec aspiration forcée (portée 600 m3/h) (Dim: H. +37cm)* _____

Versione elettronica con economy e timer di accensione programmata (costo aggiuntivo)

/ Electronic version with economy and automatic start function (additional cost)/

Version électronique avec fonction « economy » et « timer » d'allumage programmée (coût supplémentaire) _____

Rastrelliera porta-teglie per basamento. */ Pan-holding trolley for base. / Râtelier porte-plateaux pour base.* _____

Pianale per basamento. */ Bottom shelf for base. / Plan pour base.* _ _____

NOTA: A richiesta versione "rustica" (chiedere preventivo). */ On request: painted version (brown) - Ask for a cost estimate./ Sur demande, la version "rustique" (demander devis)*